

華發元 司公 華發元 Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. 新電話 682-6574 682-6575

新到大幫 唐山冬瓜仔 揀手鮮蓮藕 唐山千葱頭 揀手大馬蹄 靚大肉生羌 正氣生南羌 花旗大蝦肉 新英洲九魚 域埠苦瓜毛瓜 本土合時蔬菜

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電話 MU 4-1028

大幫 良友牌涼粉 新大蠔豉 五磅庄竹筍 花旗蝦肉 香豉油包仔 大埠腐乳 去衣大杏仁 大紅灰蛋 五磅庄馬蹄 五彩皮蛋 本土瓜菜 苦瓜 毛瓜 大帮供應 專車送貨 外埠訂貨 付貨快捷

黃漢經 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件



神雕俠侶 金庸著 第二十九回 九指神丐

每一大均被歐陽鋒在... 化解，接着他足上加勁，也難使洪七公退讓半寸，二人一番交手，各自佩服，同時哈哈大笑，向後躍開。那歐陽五醜身上的壓力驟失，不由得搖搖晃晃，就如喝醉了酒一般，五人被洪七公與歐陽鋒擊中股力前，來回交過，六臟大腑均受重傷，筋骨鬆軟，已成廢人，就是七八歲的小兒，也已難以抵敵，洪七公道：「這五名奸賊，總算你們大限未到，反正今後再也不能害人，快快給我滾吧，」

有些相似，但細細想落，却又不是。他與洪七公是數十年的死仇，憎惡之心深藏於胸，此時雖不明所以，但自自然然的見到他就生氣，洪七公見他呆若木鷄，目中忽露凶光，暗自戒備，果然聽他大吼一聲，惡狠狠的撲將上來，當下不敢怠慢，出手就是降龍十八掌的掌法，當下學來學去，襟帶翻風，足踏寒冰，兩人在那華山之巔的石壁之上，一場龍爭虎鬥，鬥得兩邊是萬丈深淵，只要稍一差失，那就有粉身碎骨之禍，因此上招招是性命相拚，比之以前兩次華山論劍的僅備勝負，兇險又自不同，二人此時都已垂垂暮老，精力究竟不若當年，青的境地，精疲力竭，竟不若當年，因此這番比拚，主要不若當年，勝，這一下，可是各欲以稍勇的招數取勝，這功力只有對敵者方有感覺，掌法招數如顯示外，

NOTARY PUBLIC Gordon W. Gummyow 601 Main St. 遺囑 及辦理各種文件 代理買賣買賣 片打指由正門入可矣 電話 MU. 1-6513

東廣 NIFTY NOODLES LTD. 1355 Parker Street Vancouver, B.C. AL 5-3221 粗麵 炸麵 全蛋干麵 淨干麵 銀絲炒麵 零沽發行 歡迎選購

HUGO G. ORRE 曉哥 柯氏 水暖汽 承接修理與安裝。各種水暖汽。煤油與煤氣爐。電力排通酒櫃去水。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。 電話：254-3153

伯影相館 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4578 任家 874-9710 家庭照相 結婚照相 護照照相 僑胞晚上惠顧 請先電約 備有新機 方便顧客

寶寶公司 Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 1-7657 新到雙九六七年非立上立身身聲響音機最新汽車音機(代客安裝)最新隨身聽聲響收音機，適合音響，旅館等自動播放音樂之用，免費修理服務，歡迎參觀選購。

專辦大宗 中國絲綢男女衣 裝及家庭用品 批發零售 一律歡迎 地址：27 Pender St. Vancouver B.C. 電話 MU 3-4929

大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 電話：MU 4-8634 專配西藥 各種補丸 各種西藥 各種西藥 各種西藥

中西信 文件契約 中華出版社譯件部 Chinese Publicity Bureau Ltd. 459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

益豐茶室 YICK FUNG TEA ROOM 250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. PHONE MU. 2-1514 精製 中西食譜 龍鳳時餅 各色酥餅 星期美點 經濟時菜 雲吞水粉 南乳花生 家鄉風味 忠誠服務 大小光顧 無任歡迎 目錄自備 函索即奉

黎建民 上海醫學學院全科畢業 曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師 前任南京真武廟診所主任 前任澳門同濟醫院主任 現任溫哥華同濟醫院主任 診所：45 GORRARD AVE. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 2-1078

懷亞德藥房 每日營業時間 至午夜一時止 六四八號舖街

榮榮味 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉 WING WING CO., LTD. 450 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 254-3153 式五四壹壹五三

華強公司 KENWARD CO. 431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C. 四三一號，哥林比亞街 電話 684-8821 廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

新美鮮味 新邊麵麵 新美鮮味

超炳黃 BING C. WONG 專門商業中西文會計 及填報入息稅 Business Accounting & Income Tax Service 地址 西四四號舖街 444 Main St. Vancouver, 4, B.C. 電話 682-7561 夜月上门服务 從期不誤

誌里冷氣工程 專科大小商業凍庫冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。 電話：式五五、四四九六

雲高華樓煙通公司 Vancouver Chimney Service 684-9937

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦 香港 皇后大道中一一〇至一一四號

歡迎訂閱本報 欲知世界事 欲增廣見聞 本報消息公正詳實，備有自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。 本報價目表 (雲城埠派到) 每月壹元六角 每季四元八角 半年九元六角 全年十九元二角 (雲城埠郵寄) 每月壹元七角五分 每季五元二角五分 半年十元五角 全年十九元五角 (加屬郵寄) 每月壹元七角五分 每季五元二角五分 半年十元五角 全年十九元五角 (美屬各埠) 照雲城埠郵寄價目。 本報除星期日及例定休假日外，皆按日出報，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止，隨時照計奉還存餘報費) 【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】 中英文姓名 Name \_\_\_\_\_ 通訊處 Address \_\_\_\_\_ 埠名 City \_\_\_\_\_ 區域 Zone \_\_\_\_\_ 省份 Prov. \_\_\_\_\_ 茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order  長紙 Cheque  (注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。) 訂閱壹個月  壹季  半年  全年  新訂開戶  續訂開戶  (或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理。轉寄新址)

專家 鏡眼較兼 驗眼 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg 年十三歲發行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. 481-1-8820

周愛權 精驗各種鐘錶時錶 精修各種鐘錶之零件 J. K. CHOW OPTOMETRIST 516 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

廣珍 鐘錶首飾舖 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 承接士木裝修工程 承接士木裝修工程 承接士木裝修工程 承接士木裝修工程

富劉 承接士木裝修工程 承接士木裝修工程 承接士木裝修工程 承接士木裝修工程

華埠雜誌 英文刊 華埠雜誌 英文刊 華埠雜誌 英文刊 華埠雜誌 英文刊